

編輯部報告

本期專論題為「宗教文學與典籍詮釋」，此次的專論各收錄了兩篇宗教文學、兩篇宗教典籍詮釋的論文。

文學的創作中，「宗教」的存在一直是如影隨形的一環。宗教思想的表達也常以神話或文學性的表達方式來記述。「宗教」以追求信仰者的終極目標為主，給予人心終極的撫慰與解脫；「文學」則存在著「想像、詮釋的理解」，深刻地探討、呈現人生與人性。宗教文學則包含了這兩者的元素，宗教文學作品不僅刻畫人性，更反應出深遠雋永的宗教理念與情操，窺探出宗教人的宇宙觀和精神世界。

創辦人心道師父提示了我們宗教與文學的緊密關係。他說：「不論是宗教文學，還是文學宗教，兩者是彼此互動的張力，文學能表達最深層的感動。文學的耕耘者，常具有非常敏銳的心靈特質，深刻的洞悉心、覺察力，為人類心靈找出一片青天。而好的文學常常具有宗教性，結合宗教的力量，讓靈性的價值能夠透過文學的創作表達，更深刻有力的在社會上生根，來促進永續愛與和平的力量，讓彼此的靈性，得到互相的尊重。」世界宗教博物館漢寶德館長也陳述了宗教與文學的相會合：「舉凡入世的宗教大多與生命有關，所以它所牽連的觀念、思想幾乎都與人生有關。而宗教信仰其實牽扯到心靈的問題、起信的開端，也是尋求對生命詮釋的開端。無論低沈或高昂，困頓或豁然開朗，種種關於生命的宗教哲學，應該都是宗教文學的範疇，能讓讀者感到生命的感動。」本期專論收錄了兩篇宗教文學的論文，佛教文學的〈《地藏菩薩本願寺》主題思想析論——兼論東年的佛學思想〉和以唐人小說為文本的〈唐人小說所反映之魂魄義〉。

另兩篇專論〈民間宗教天書訓文初探〉及〈觀世音菩薩對婦女「無子之苦」的救度——以天台智者大師《觀音義疏》為根據〉，分別以不同的角度切入，來詮釋和理解過去的宗教典籍。宗教典籍不單只是一個「文本」(Text)，背後還隱藏著各種歷史背景、社會情境，也包括了信仰者或信仰團體與典籍的互動關係，也就是說文本中表達出來的是一種複雜的宗教現象。以應用詮釋學(Hermeneutics)的方式來重新理解，將能鑽探出更為豐富的宗教研究成果，此二篇分別對民間宗教鸞書訓文和佛教經典做了進一步的詮釋。

研究論文方面，蔡彥仁教授的〈「群體的、批判的自我意識」：論史密斯的宗教神學〉一文介紹了影響二十世紀後半葉的西方學界至為深遠的宗教學者史密斯(Wilfred C. Smith)的理論。此篇研究論文就史密斯提出的「群體的、批判的自我意識」的宗教理論，作了統整、反省和檢討，當有提供國內研究此一議題之後進學者拋磚引玉之功。

首篇論文，作者黃東陽教授以「唐人小說」作為研究文本，考察其中對魂魄的觀感與解釋。文中提到兩漢及先秦以「魂魄」一詞代稱個人的主要意識，當人死後便化為鬼魂，延續著生前的個性與生活；而先秦諸子對魂魄義有著不同的詮釋方式：或重人文社會主張人死後魂還於天、魄歸於地，全然消散；或強調鬼神真實存有，認定魂魄在人死後化作鬼神，執行懲暴賞善的工作。惟漢末佛教傳入、道教始興，儒釋道三教對魂魄的解釋皆有不同，然經六朝的銷融，入唐後魂魄觀趨於固定，且為三教所承認。唐人仍援用傳統的概念，依氣化理論將魂魄二分陰陽，又對照著現實生活予以詮解：魂魄觀由於出自傳統信仰，與佛道兩教的地獄、天堂觀相牴觸，即使如此，卻仍安然地共存，成為中華傳統裡至為重要的文化內容。

次篇所討論的是民間信仰中的「天書」主題。「天書」一詞原本為道教用語，概指那些署名仙真的經書著作。過去的半個多世紀裡，臺灣有成千上萬部託稱仙佛的名義，透過扶乩、開沙、飛鸞、借竅等方式產生的「天書訓文」，學界對此雖早有研究，但大多僅止於善書、鸞書的部份，另外總數約七千部的天書訓文，則一直少有研究。如今，隨著「民間宗教天書訓文資料庫」的建立，較能完整的看到這些天書訓文，因而實有必要重新審視並研究與此相關的議題內容，這也是此文的主要目的；文中跳脫了宗教性教義的思惟，從「宇宙生命學」的觀點切入，作為開啟天書訓文研究的鑰匙。

本期第三篇論文所討論的主題是對作家——東年所作的《地藏菩薩本願寺》一書的分析；作家東年的佛教小說《地藏菩薩本願寺》是當代台灣佛教文學中深受重視的一部作品，作者藉由小說主角的經歷來描寫修行者由迷至悟的心理過程，站在原始佛教的立場提出他對菩薩信仰的見解，並且批判了台灣佛教界世俗化的現象。本篇文章從佛教的觀點來探討這本小說，先對小說的敘述方式與主要人物作概略分析，再導入探討的主題。

〈觀世音菩薩對婦女『無子之苦』的救度——以天台智者大師《觀音義疏》為根據〉是本期的第四篇論題。天台智者大師的《觀音玄義》、《觀音義疏》及《法華文句·普門品》是現存單行本最早的《普門品》註釋，極具文獻價值；其中《觀音義疏》對於「無子之苦」有獨到的闡揚，文中主要藉此探討「無子之苦」的因素，以及修持「觀音送子法門」離苦的方法。在方法上，此文以傅偉勳教授所提出一般方法論的五個詮釋層次，首先說明《觀音義疏》中「無子之苦」及天台學說中「事解」與「觀解」的基本意義，其次探討「七難三毒」的意義與理論模式，最後再借用智者大師解經的理論模式，試

圖說明智者大師對「無子之苦」可能闡述的意義。

本期研究論文議題為蔡彥仁教授所撰寫的：〈「群體的、批判的自我意識」——論史密斯的宗教神學〉。宗教學者史密斯（Wilfred C. Smith）的宗教理論影響二十世紀後半葉的西方學界至為深遠，但是他企圖建構的世界神學在過去數十年來卻激起評論者不同的反應。文章中首先指出：史氏的問題意識在於批判西方自啟蒙時期以降的基督教中心思想，以及極端客觀主義所導致的物化「人」與人文現象。進一步根據史氏的宗教神學理論，就宗教的定義與內容以及宗教的範疇與詮釋兩子題，引述正、反雙方學者的意見加以延伸討論，最後歸結得出：史氏的革命式見解雖然激發抽象與具體、普遍與特殊、唯心與唯物、本質與現象等之偏重或先後之爭，但他的宗教神學促使我們對於宗教的定義、範疇、主題、內容、研究者、研究對象、方法等議題，能更深刻地進行反思，在宗教研究領域有其重要且巨大的貢獻。

最後，本期的專欄延續前幾期，由中國社會科學院世界宗教研究所暨世界宗教雜誌社社長——黃夏年所提整的〈2005年中國大陸佛教會議綜述〉，會議以文化議題為主軸，就2005年在中國大陸召開的十三次佛教相關會議作了簡潔的彙整。

Contents

From the Editor	III
Special Issues	
The Concept of “Soul and Form” as Reflected in the Tang Novels	
..... Huang, Tung Yang	1
The Beginning Exploration of Spirit Writing in Folk Religions.....	
.....Lin, Jung Tse	31
A Thematic Study of <i>The Ksitigarbha-Pranidhana Temple</i> —Discussing Dong Nien’s Thoughts on Buddhism Concurrently	Fu, Nan Tzu 99
Bodhisattva Guanyin Rescues Women who Suffer from Infertility: Based on <i>Guanyin yishu</i> of Tiantai Master Zhiyi.....	Shi, Da Shan 131
 Research Paper	
Corporate, Critical Self-consciousness—On Wilfred Cantwell Smith’s Theology of Religion.....	Tsai, Yen Zen 171
 Review	
The Buddhistic Conference Report of Mainland China in 2005	
.....Huang, Xia Nian	207
 Books Review	219
Index	224

目錄

編輯部報告	III
專論：	
唐人小說所反映之魂魄義	黃東陽 1
民間宗教天書訓文初探	林榮澤 31
《地藏菩薩本願寺》主題思想析論——兼論東年的佛學思想	傅楠梓 99
觀世音菩薩對婦女「無子之苦」的救度——以天台智者大師《觀音義疏》為根據	釋大參 131
研究論文：	
「群體的、批判的自我意識」：論史密斯的宗教神學	蔡彥仁 171
專欄：	
2005年中國大陸佛教會議綜述	黃夏年 207
書介	219
索引	224

